

自動化 目錄에서의 전거통제*

都 台 鉉**

< 目 次 >

- | | |
|---------------|--------------------|
| I. 緒 論 | V. 전거통제의 自動化와 그 유형 |
| II. 전거통제의 意義 | VI. 전거파일의 共有 |
| III. 전거통제의 대상 | VII. 結 論 |
| IV. 自動化와 전거통제 | |

I. 緒 論

도서관 목록의 기능으로는 검색의 수단이 되는 著者, 書名, 主題 등으로 목적하는 文獻을 찾아내는 것, 그 文獻의 物理的 記述이나 主題, 內容에 의하여 다른 文獻과의 相違를 식별하는 것, 文獻의 所在 位置를 알려주는 것¹⁾등을 들 수 있겠으며 文獻의 量이 급속히 증대되는 현대의 도서관 환경에서는 檢索機能이 더욱 중요시 될 것으로 생각된다.

檢索의 수단이 되는 목록상의 要素는 표목이다. 그러나 표목으로 사용되는 名稱이나 用語는 동일한 대상을 指稱하면서도 서로 다른 형태를 갖는 것, 같은 형태를 갖고 있으면서 서로 다른 대상을 指稱하는 것이 있으므로 이들 名稱이나 用語를 통일하거나 상호 식별하기 위한 전거통제가 없는 한 목록의 효과적인 檢索은 어렵다.

표목의 전거통제는 카드 형태의 목록을 비롯한 전통적 목록에서는 물론이거

* 이 論文은 1991학년도 東義大學校 學術研究助成費에 의하여 研究되었음.

** 東義大學校 人文大學 圖書館學科 助教授.

1) 志村尙夫, 目錄學序說: 原理と事例からのアプローチ, 補訂版(東京: 學藝圖書, 1981), pp. 25~26.

니와 자동화목록에서도 중요한 역할을 할 것이며 자동화된 전거통제시스템이 개별 도서관 및 서지유틸리티에 의하여 開發, 運用되고 있다.

전거통제에 관한 국내의 論文은 거의 찾아 볼 수 없었으며 圖書館電算化, 혹은 目錄學에 관한 단행본²⁾에서 전거통제나 전거목록에 관하여 간략하게 다루고 있는 것을 볼 수 있었다.

전거통제에 관한 研究動向을 외국의 文獻들에 의하여 살펴 보면 대략 다음과 같은 유형들로 구분할 수 있겠다.

첫째, 전거통제에 관한 歷史的 事實이나 文獻의 리뷰.³⁾

둘째, 전거통제 및 그 자동화에 관한 理論的 研究.⁴⁾

셋째, 전거통제시스템들에 대한 實態調查.⁵⁾

넷째, 개별 도서관의 전거통제시스템에 관한 事例發表.⁶⁾

다섯째, 전거과일의 共有에 관한 연구.⁷⁾

이상의 文獻들 중에서 비교적 최근의 文獻들은 주로 자동화된 전거통제를 대

2) 정영미, *도서관정보전산화론*(서울: 구미무역, 1982); 金南碩, *資料目錄學*(대구: 啓明大學校出版部, 1985).

3) Larry Auld, "Authority Control: an eighty-year review", *Library Resources and Technical Services*, v. 26, n. 4(Oct./Dec. 1982), pp. 319~330; Arlene G. Taylor, "Research and Theoretical Considerations in Authority Control", *Cataloging and Classification Quarterly*, v. 9, n. 3(Spring 1989), pp. 29~56, etc.

4) Barbara B. Tillet, "Considerations for Authority Control in the Online Environment", *Cataloging and Classification Quarterly*, v. 9, n. 3(Spring 1989), pp. 1~11.

5) Sarah Hager Johnston, "Current Offerings in Automated Authority Control", *Information Technology and Libraries*, v. 8, n. 3(Sep. 1989), pp. 236~259; Agnes M. Grady, "Online Maintenance Features of Authority Files", *Information Technology and Libraries*, v. 7, n. 1(Mar. 1988), pp. 51~55; Nadine L. Baer and Karl E. Johnson, "The State of Authority", *Information Technology and Libraries*, v. 7, n. 2(June 1988), pp. 139~153, etc.

6) George E. Gibbs and Diane Bisom, "Creating an Interactive Authority File for Names in the UCLA ORION System", *Cataloging and Classification Quarterly*, v. 9, n. 3(Spring 1989), pp. 153~169; Lorene E. Ludy, "LC Name Authority Tapes Used by Ohio State University Libraries", *Information Technology and Libraries*, v. 3, n. 1(Mar. 1984), pp. 69~71, etc.

7) Henriette D. Avram, "The Linked Systems Project", *Library Resources and Technical Services*, v. 3, n. 1(Jan./Mar. 1986), pp. 36~44; 栗原進一, "Linked Systems Project: 三大書誌 ユーティリティ와 LC의相互接續 프로젝트", *情報管理*, v. 31, n. 10(Jan. 1989), pp. 869~876), etc.

상으로 하고 있었다.

본고는 목록의 검색기능을 효과적으로 수행하기 위하여 필수적으로 隨伴되어야 하는 전거통제에 관하여, 그리고 특히 전거통제의 자동화에 관하여 考察하고자 한다.

일반적으로 전거통제의 대상이 되는 목록상의 요소를 표목(heading)이라고 부른다.

ALA용어집에 의하면 “표목이란 그 목록레코드가 탐색되거나 확인되어질 수 있도록, 목록규칙에 규정된 형태 대로 만들어진 서지레코드의 접근점(access point)을 말하며 카드목록과 같은 單位記入目錄(unit entry catalog)에서는 보통 그 레코드의 頭部に 위치한다.”라고 하였다. 즉 표목은 목록레코드의 頭部に 위치하여 그것의 배열 위치를 결정하고 검색의 수단이 되는 목록의 요소를 말한다.

표목이란 원래 ‘見出’, ‘頭部’를 의미하고 서지기록이 종이에 기록되던 때에 생겨난 용어이다.⁸⁾ 그러나 서지기록의 機械可讀化는 반드시 서지레코드의 첫머리에 기입된 요소가 아니라 하더라도 검색의 수단으로 삼을 수 있게 하였으며 機械可讀 書誌레코드의 검색 수단이 되는 요소를 접근점이라는 용어로 많이 사용하고 있다.

AACR II의 용어해설에 의하면 접근점을 “그것 아래서 서지레코드가 탐색되거나 확인되어질 수 있는 名稱, 用語, 記號”라고 定義하고 있다.

이상에 의하면 반드시 목록레코드의 頭部に 위치하여 검색의 수단이 되었던 전통적 목록의 표목은 그 대상이 제한될 수 밖에 없을 것이며 이에 비하여 機械可讀目錄의 접근점은 보다 다양해질 수 있을 것이다.

그러나 표목이나 접근점이 될 수 있는 요소로서 대개 名稱, 用語, 語句, 記號 등을 공히 들 수 있으며, 機械可讀書誌를 다루고 있는 文獻에서도 표목이라는 용어를 많이 사용하고 있다. 그리고 본고의 목적이 이 용어들의 概念 區分에

8) 平尾行藏, “紙から磁性體への記録媒體の變化は典據作業の本質に影響を及ぼすか”, 情報の科學と技術, 41卷, 2號(1991. 2), p. 108.

있는 것은 아니므로 본고에서는 두가지 용어를 區分하지 않고 사용하겠다.

II. 전거통제의 意義

1. 전거통제의 意味

표목의 전거통제와 관련하여 사용되는 용어로 authority control(전거통제)과 authority work(전거업무) 등이 있다. 이들을 區分하여 정의하면 다음과 같다.⁹⁾

전거업무(authority work) : 서지레코드에서 표목으로 사용되는 名稱(name), 書名, 主題概念의 형태를 결정하는 과정 ; 그 형태에 요구되는 상호참조를 결정하는 과정 ; 그 표목과 다른 표목들과의 관계를 결정하는 과정.

전거통제(authority control) : 전거파일의 참조를 통하여 서지파일 내에 포함된 표목의 일관성을 유지하는 과정.

전거업무에는 1)서지레코드를 작성하고 갱신하는 데 필요한 조사작업과 知的인 노력 2)해당 전거레코드의 보다 선호되는 형태, 그외의 형태들, 역사, 범위, 다른 전거레코드와의 관계 등에 관한 데이터를 기록하는 것 3)전거파일의 유지, 관련되는 서지레코드와의 관계 유지, 도서관 목록 내에서의 참조 등이 포함되며, 전거통제는 전거업무의 활동을 둘러싼, 그리고 접근점의 다양한 형태들에 관한 통제를 강조하는 概念의 전반을 표현하는 用語이다.¹⁰⁾

이상에 의하면 전거업무는 전거파일을 作成, 유지하는 업무를 뜻하며 전거파일에는 名稱, 主題名 등의 표목과 參照로 構成되는 전거레코드들이 포함된다.

한편 전거통제는 전거업무에 의하여 작성된 전거파일을 통하여 서지레코드의 표목이나 접근점들의 일관성을 유지하고, 參照를 통하여 표목의 서로 다른 형태들 간의 관계를 결정지어 주는 것을 말한다.

전거통제는 전거파일을 道具로 하여 이루어지며 전거파일이 없는 전거통제는

9) Arlene G. Taylor, "Authority Files in Online Catalogs : an investigation of their value", *Cataloging and Classification Quarterly*, v. 4, n. 3(Spring 1984) pp. 1~2.

10) Barbara B. Tillet, *op. cit.*, pp. 3~4 參照.

불가능하다. 그러므로 전거파일의 작성과 유지 업무, 즉 전거업무는 넓은 의미에서 전거통제의 일부라고 생각할 수 있겠다.

2. 전거통제의 필요성

전거통제는 표목의 調整을 위하여 이루어지는데 목록에서 표목의 조정이 필요한 이유로는 다음과 같은 것들을 들 수 있다.¹¹⁾

- 1) 목록규칙의 변경에 의하여 동일인의 이름이 다른 형태로 표시되는 경우
- 2) 동일인이 출판물에 따라서 다른 형태의 이름을 사용한 경우(예 : 筆名과 本名, 頭文字를 사용한 이름과 完全名)
- 3) 동일인이 이름을 변경한 경우
- 4) 同名異人을 구별하기 위한 경우
- 5) 귀족의 경우 呼稱이나 姓의 어느 것으로 부터 기입할 것인가, 복잡성, 관사, 전치사에 대하여 姓은 어느 부분으로 부터 기입할 것인가로 인하여
- 6) 로마자형이 아닌 이름의 로마자화로 인하여
- 7) 단체명의 階層 취급 방법으로 인하여

이는 慶應義塾大學 三田情報센터에서의 경우로서 우리나라 도서관의 경우와 유사한 면들이 있는데 대체로 동일한 대상을 지칭하는 名稱이나 用語가 여러가지 형태로 나타나게 되므로서 그 배열, 혹은 검색상의 문제가 야기될 수 있는 경우이다.

전거통제는 이와 같이 여러가지 형태로 표시될 수 있는 표목을 조정하여 일관된 형태로 작성하기 위하여 필요하다.

전거업무는 다음과 같은 목적을 갖는다.¹²⁾

- 1) 통일된 표목 아래 밀접하게 관련된 모든 저작들이 배열될 수 있게 하기 위하여 統一標目을 만드는 것.

11) 平尾行藏, 前掲論文, p. 110.

12) Jean Dickson and Patricia Zander, "Authority Control and the Authority File : a functional evaluation of LCNAF on RLIN", *Cataloging and Classification Quarterly*, v. 9, n. 3(Spring 1989). pp. 57~58.

6 圖書館學論集

2) 이용자들을 그 표목의 다른 형태로 부터 확정된 표목으로 안내할 수 있도록 링크(보통 相互參照의 형태로)를 만드는 것.

3) 한 표목을 다른 유사한 표목과 구별하기 위하여 정확한 情報를 제공하는 것.

목록의 機械可讀化와 더불어 전거통제의 필요성에 대한 의문이 제기된 바 있다.

그러나 機械可讀目錄이 전통적인 목록에 비하여 어느 정도 精巧한 檢索 方法을 적용할 수 있다 하더라도 網羅的 檢索이 가능해야 한다는 점에서는 변함이 없기 때문에 전거통제는 필요하다 하겠다. 즉 전거통제에 의하여 서지파일에 포함된 표목들이 조정되어야만 목록의 기본적 기능인, 관련된 著作을 한 곳에 모으는 기능과 검색기능이 실현될 수 있다.

전거파일의 필요성이 강하게 의식된 것은 1980년대에 들어서면서 부터로서, 온라인 이용자목록이 제공되기 시작한 때 부터이다. 더욱이 영미목록규칙 2판의 출현은, 도서관은 물론 대규모 서지데이터베이스를 갖고 있는 서지유틸리티에 있어서 전거통제의 필요성이 크게 요구되는 계기가 되었다.¹³⁾ 이것은 機械可讀 전거파일이 전체 서지파일에 포함된 특정 표목을 일괄적으로 변경하는 데 사용될 수 있기 때문이다.

한편 數個의 도서관에 의하여 共有되는 전거파일은 도서관 간의 표목을 통일할 수 있게 하므로서 목록레코드의 標準化를 가능하게 하며, 이것은 결과적으로 분담목록시스템을 원활히 운영할 수 있게 하고 도서관의 資源을 보다 효율적으로 共有할 수 있게 한다.

3. 전거통제의 기능

전거통제는 도서관의 이용자와 편목자에 대하여 서로 다른 기능으로 그 요구를 충족시켜 준다.

13) 牛崎進, "NACO 事業: 美國における典據ファイル共同作成事業の現況", 情報科學と技術, 41卷 2號(1991. 2), p. 100.

도서관의 이용자를 위하여, 전거통제는 서로 관계되는 名稱이나 書名 主題 등을 나란히 배열하여 주고 이용자 자신의 탐색용어와 목록에서 사용된 표목을 일치 시킬 수 있게 도와준다. 편목자를 위하여 전거통제는 目錄規則과 規則의 解釋에 따라서 상관되는 표목을 연결시키거나, 그 형태가 다양한 것들을 적절히 參照할 수 있게 하므로서 유일하고 일관성 있는 표목을 선택할 수 있게 한다.¹⁴⁾

이것은 전거통제의 기능을 서로 다른 측면에서 설명한 것으로, 결국 이용자의 일괄적인 정보검색을 포함하는 효과적정보검색 요구를 충족시켜 주기 위하여 목록자로 하여금 일관성 있는 표목을 선택할 수 있게 하고 해당 표목에 대한 다른 형태들로 부터 參照를 가능하게 하는 것이 전거통제의 주된 기능이라 하겠다.

鳥海惠司는 전거통제가 표목의 여러가지 형태를 調整하는 외에도 표목의 선정에 관하여 目錄規則을 補助하는 역할도 수행한다¹⁵⁾고 하였다.

Ⅲ. 전거통제의 대상

전통적인 목록에서 표목으로 채택되는 書誌事項으로는 주로 個人名 團體名 혹은 會議名 등의 著者, 分類記號나 主題名으로 표기되는 主題, 統一書名을 포함하는 書名, 기타 形式標目들이 있다. 機械可讀目錄에서는 그외의 記入事項들도 접근점이 될 수 있다. 이와 같은 전통적 목록에서의 표목이나 機械可讀目錄에서의 접근점이 되는 것은 대부분 전거통제의 대상이 될 수 있을 것이다.

平尾行藏은 전거통제의 대상에 대하여 다음과 같이 말하고 있다.

主題名目錄, 分類目錄 등 主題目錄 分野의 표목에 대하여도 전거작업과 類似한 작업이 행하여진다. 그렇지만 그것은 主題名標目表의 작성이라던가 分類表

14) Barbara B. Tillet, *op. cit.*, pp. 1~2.

15) 鳥海惠司, “音樂作品의 典據 컨트롤”. *情報의 科學と技術*, 41卷 2號(1991. 2), p. 131.

의 작성이라는 측면에서의 작업으로서, 표목형태의 결정을 주된 내용으로 하는 것으로서의 전거작업은 아니다. 전거작업의 대상이 되는 표목은 著作의 名稱인 統一標題(시리즈명, 逐次刊行物の 誌名을 포함하는)와 知的 創造物の 創造者로서의 個人, 團體, 會議, 地名 등이다.¹⁶⁾

하나의 分類體系 내에서 동일한 대상을 지칭하는 서로 다른 分類記號가 존재하는 경우는 극히 드물 것이므로, 主題標目으로서의 分類記號는 전거통제의 대상에서 제외된다 하겠다. 그러나 主題名은 동일한 대상을 지칭하는 서로 다른 형태의 용어들이 존재할 뿐 아니라 概念 사이의 相互關係에 따른 參照가 필요하므로 전거통제의 대상이 되며 主題名標目表 자체가 하나의 主題名 전거파일로 인식된다.

따라서 전거통제의 대상을 종합적으로 類別하면 1) 著者名으로서의 個人, 團體, 會議名 2) 시리즈명을 포함하는 書名 3) 主題名 등으로 나눌 수 있겠다.

그외에 개별 도서관의 고유한 사정이나 所藏하고 있는 文獻의 종류에 따라서 전거통제의 대상이 조금씩 다른 경우들을 찾아 볼 수도 있는데 그 예를 몇가지 들어 보면 다음과 같다.

한국에서 출판되는 도서관자료들 중에는 번역된 작품들이 많고, 韓國目錄規則 制定時 原則으로 決議된 事項 중에는 1) 표목의 형식은 한글로 만 한다 2)의 국인명, 서명 등은 翻字 標目으로 한다는 등의 항목이 포함되어 있다. 따라서 翻譯書의 著者나 書名이 표목으로 채택될 경우 한국어로 翻字되거나 翻譯되어야 하는데 동일한 著作에 대한 著者, 書名 등의 翻字나 翻譯된 형태가 서로 다를 수 있으므로 이들의 전거통제가 필요할 것이다.

한편 國際原子力情報시스템(INIS)의 전거파일은 雜誌名, 團體名 외에 보고서 기호(report code)의 3종류로 되어 있으며¹⁷⁾ INIS에서 보고서기호의 전거파일을 작성하는 이유는 原子力 關係 文獻 중에서 技術研究報告書가 차지하는 비중이

16) 平尾行藏, 前掲論文, p. 109.

17) 石川正, “國際原子力情報システム(INIS)における典據コントロール”, 情報の科學と技術, 41卷 2號(1991. 2), p. 147.

크기 때문일 것으로 생각된다.

음악 분야에서는 類似한, 또는 同一作品의 出現이 잦고 같은 작품의 標題도 일정하지 않기 때문에 작품의 標題를 관리할 필요성이 다른 도서관 자료 보다 높다. 이 때문에 만들어지는 것이 음악작품의 統一標題로서 음악작품 標目統制의 根幹이 되고 있다.¹⁸⁾

이상에서 살펴본 전거통제의 대상이 되는 것들 중에서 보다 일반적인 것이라 할 수 있는 名稱, 主題名, 統一書名, 시리즈 전거통제에 대하여 살펴 보겠다.

1. 명칭 전거통제(name authority control)

Seymour Lubetzky의 著作에 나타난 바 대로 著作單位原則(the literary units principle)이란 한 著者の 모든 著作(共著者, 共編者로서 기여한 著作 및 分出記入을 포함하여)이 목록 내에서 그 이름의 한 형태 아래 모두 모여야 한다는 것을 말한다. 이 規則에 따르기 위하여는 명칭전거파일이 필요하게 된다.¹⁹⁾

명칭전거레코드는 표목으로 사용된 人名, 地名, 團體名, 會議名 등의 형태를 통일하여 자모순 배열에서 같은 것은 한 곳에 모이게 한다. 즉 목록의 접근점으로 채택될 수 있는 名稱으로는 個人名 뿐 만 아니라 團體名, 地名 등이 모두 포함되며 이러한 名稱들이 동일한 대상을 지칭하면서도 서로 다른 형태를 가질 경우 그 형태를 통일하고 記入으로 채택되지 못한 형태로 부터 記入으로 채택된 형태로 案内할 수 있도록 하기 위하여 名稱 전거통제가 필요하다.

個人名이 다양한 형태로 나타나는 경우의 예를 들어보면, 한 個人이 동시에 몇가지의 이름을 가진 경우(本名과 筆名이 다른 경우, 정식 명칭과 호, 귀족이나 왕족의 名稱을 가진 경우 등), 改名을 한 경우, 完全名과 頭文字名을 쓰는 경우 등을 들 수 있다.

人名 전거통제는 이와 같이 한 個人의 이름이 서로 다르게 나타나는 경우 이

18) 鳥海惠司, 前掲論文, p. 133.

19) *Encyclopedia of Library and Information Science*, v. 2, ed. by Allen Kent and Harold Lancour(New York : Marcel Dekker, c1969), p. 134.

를 통일하기 위하여 필요하며 다른 한편으로 同名異人을 식별하기 위하여도 필요하다.

오늘날 出版物들은 세계 곳곳으로 부터 生産되며, 文化的 言語的 관습의 차이 때문에 人名을 사용하는 형태가 地域 혹은 國家에 따라서 서로 차이가 있다. 따라서 目錄規則에 의거한 정확한 人名 標目を 채택하기 위하여는 文化的 言語的 관습의 파악이 절실히 요구된다 하겠으며 人名의 전자작업은 이와 같은 기초 지식 위에서 이루어져야 할 것이다.

단체명의 표준형을 선택해야 할 경우는 주로 여러개의 公式 名稱을 가졌기 때문에 표목으로 채택될 名稱을 선택해야 하는 경우, 관용 명칭과 정식 명칭이 달라서 그 한 쪽을 선택해야 할 경우, 同名異團體의 식별을 위한 경우, 團體名에서 관용적으로 쓰이는 語句, 年次가 있어서 이들을 처리해야 할 경우 등이다.

이것은 결국 한 團體가 여러 가지 형태로 표기될 수 있음을 말하며 이들을 하나로 통일하거나 상호 식별하기 위하여 전자통제가 필요하다.

2. 주제명 전자통제(subject authority control)

주제명 전자통제는 동일한 主題를 가진 著作을 한 곳에 모으기 위하여 실시된다. 이는 같은 뜻을 가진 여러가지 主題名 중에서 하나를 선택하여 標目으로 사용하고 標目으로 채택되지 않은 것으로 부터 채택된 것으로 案内하는 방법을 통하여 가능하다. 주제명전자통제에는 이외에도 相互 關連된 主題를 가진 著作을 검색할 수 있도록 연결시켜 주는 기능도 포함한다.

주제명 전자파일은 개별 도서관에서 文獻이 入手될 때 마다 특정 主題名을 標目으로 부여하고 同意語 혹은 관련된 主題名과 相互參照를 형성하게 하여 作成하는 방법과 이미 만들어진 主題名標目리스트로 主題名 전자파일을 대신하는 방법이 사용되어 왔다.

이 두가지 방법은 각각 결점을 갖고 있으며 좀더 바람직한 방법은 모든 主題들과 관련 주제에 관한 字母順 혹은 主題順의 최신 리스트를 제공할 수 있는

자동화된 방법이라고 생각된다.²⁰⁾

현재 이와 같은 전거레코드들이 美國議會圖書館을 중심으로 작성되어 機械可讀테이프에 수록, 배포되고 있는 예가 있다.²¹⁾

3. 통일서명 전거통제

통일서명이란 같은 著作이 서로 다른 서명을 갖고 출판되는 경우 이들을 한 곳에 모으기 위하여 사용하는 서명, 혹은 著作들의 내용상의 상호 관계 때문에 한곳에 모을 필요가 있을 경우 사용하는 이들을 포괄하는 서명을 말한다.

통일서명을 사용해야 할 필요가 있는 경우는 다음과 같다.²²⁾

- 1) 同一 著作의 多數 版을 소장하고 있고 이들 版들의 書名이 각각 다른 경우
- 2) 목록 대상 자료의 書名과 이용자가 검색할 것이라고 생각되는 서명이 다른 경우
- 3) 無著者名 古典이나 많은 版이 있는 古典
- 4) 聖典
- 5) 全集, 選集

全集이나 選集에 사용되는 통일서명을 綜合書名이라 부르고 綜合書名에는 works, selections나 著作의 형식을 나타내는 novels, poems, symphonies 등을 사용한다.

위와 같은 경우 하나의 표목 아래 관계되는 文獻을 모으기 위하여 통일서명을 사용하며 통일서명의 형태를 결정하고, 또한 다른 형태의 書名으로 부터 參照하게 하기 위하여 전거통제가 필요하다.

4. 시리즈 전거통제

편목 시 시리즈의 취급 방법이 일관성을 유지하지 못하는 경우가 있다. 또한

20) *Ibid.*, p. 136.

21) 松井辛子 等著, “美國議會圖書館 『典據テープ』 累積版(名前および件名)の内容調査”, *情報の科學と技術*, 37卷 12號(1987. 12), p. 545 參照.

22) 丸山 昭二郎 編, *洋書目錄法入門: つくり方編*(東京: 日本圖書館協會, 1986), pp. 225~226 參照.

시리즈명은 그 형태가 다양하게 나타나거나 출판이 연속되는 과정에서 변경될 수도 있다.

시리즈 전거파일은 표목으로 채택된 시리즈의記入의 일관성(특히 出版者가 그 번호를 계속하면서도 시리즈명을 변경하였거나, 혹은 실제로는 새로운 시리즈를 만들지 않았으면서도 시리즈명의 일부를 변경하였을 때)을 유지하기 위하여 필요하며²³⁾ 또한 개개의 시리즈를 취급하는 방법, 표목으로 채택 여부, 혹은 定期刊行物과의 구분을 명확히 하기 위하여도 필요하다.

시리즈 전거파일은 政府刊行物, 研究報告書類, 團體刊行物들을 중점적으로 수집하는 도서관에서는 보다 중요시 될 것으로 생각된다.

IV. 自動化와 전거통제

표목의 전거통제는 목록의 기능 중에서도 특히 검색기능의 원만한 수행을 위하여 필요한 것으로 생각되었다. 그러나 1970년대 말경 목록의 機械可讀化와 더불어 그 검색기법이나 접근점이 다양화되게 되자 과연 전거통제가 필요한가에 대한 의문이 제기되게 되었다.

Gerard Salton²⁴⁾은 1979년에 다양한 접근점을 갖고 있는 機械可讀目錄은 手作業 目錄에서와 같은 정도의 표목의 일관성 유지는 필요하지 않을 것이라고 했다. Fred Kilgour와 Hugh Atkinson²⁵⁾은 1975년과 1977년 ISAD Institutes on the Future of Catalog에서 탐색키의 검색능력은 전거통제를 불필요하게 만들 것이라고 했다.

한편 K. L. Henderson²⁶⁾은 機械可讀書誌의 전거통제에 관하여 사람들이 다음

23) *Encyclopedia of Library and Information Science*, v. 2, *op. cit.*, p. 137.

24) Gerard Salton, "Suggestions for Library Network Design", *Journal of Library Automation*, 12(March 1979), pp. 39~52, cited by Arlene G. Taylor, "Authority Files...", *op. cit.*, p. 2.

25) *The Nature and Future of the Catalog*(Phoenix, AZ.: Oryx press, 1979), pp. 37~38, 103~104, cited by Arlene G. Taylor, "Authority Files...", *loc. cit.*

26) Kathryn Luther Henderson, "Great Expectations: the authority control connection", *Illinois Libraries*, 65(May 1983), pp. 334~336, cited by Nadine L. Baer and Karl E. Johnson, *op. cit.*, p. 143.

과 같이 생각하고 있다고 하였다.

“어떤 사람들은 키워드 탐색, 탐색키의 절단, 기타 검색기법들이 온라인 시스템에서 어휘통제에 관한 요구를 감소시켰다고 느낀다. 또 다른 사람들은 컴퓨터가 전거통제에 관한 요구를 감소시키기 보다 더욱 증가시킨다고 느낀다. 현재 많은 사람들은, 記入의 상호 모순이 없고 접근점이 통일되게 표현되는 것이 이용자에게 보장되었을 때, 機械可讀 書誌데이터의 교환이나 합병이 보다 쉽게 이루어질 수 있다고 믿고 있다.”

목록의 자동화는 목록 작성의 便易性 이용의 효율성을 提高하는 데 목적이 있는 것이며 그 기능 자체가 전통적 목록과 비교하여 큰 차이가 있는 것은 아니다. 이는 자동화된 목록도 역시 文獻들 간의 相違를 식별하는 기능, 접근점에 의한 정보의 검색기능, 자료의 收藏位置를 지시하는 소재지시기능을 갖고 있어야 하기 때문이다.

따라서 자동화된 목록이 Boolean논리에 의한 검색, 키워드 검색, 검색용어의 절단 등에 의하여 보다 효과적으로 검색될 수는 있다 하더라도, 특정 著者나 主題에 관한 文獻을 網羅的으로 검색하는 것, 그리고 이용자가 사용하는 검색 용어를 해당 목록시스템에서 사용하고 있는 용어로 전환하여 요구하는 文獻을 정확하게 검색하게 하는 것을 가능하게 하기 위하여는 표목의 조정이 반드시 필요하다 하겠다.

컴퓨터에 의한 目錄의 機械可讀化는 전통적 목록에 비하여 검색의 수단이 되는 요소가 보다 다양해질 수 있게 하였다. 따라서 전통적 목록에 비하여 機械可讀目錄의 전거통제 대상이 더욱 다양하게 되었다고 할 수 있겠다.

Lorene E. Ludy와 Sally A. Rogers는 오하이오주립대학 도서관(Ohio State University Libraries)에서 編目이 자동화되고 온라인 목록을 위한 전거통제가 실시되므로서 야기된 전거업무의 변화에 대하여 다음과 같이 말하고 있다.²⁷⁾

“編目的 자동화는 컴퓨터의 능력과 機械可讀데이터의 有用성을 도입했지만

27) Lorene E. Ludy and Sally A. Rogers, “Authority Control in the Online Environment”, *Information Technology and Libraries*, v. 3, n. 3(Sep. 1984) p. 262.

전거통제의 전통적인 기능을 그대로 보유하고 있다. 변화는 전거업무가 언제, 어떻게, 누구에 의해 행하여지는가 하는 데서 일어났다. 이러한 변화들은 編目前 전거작업에서 編目後 전거작업으로의 변화 ; 機械的인 작업과 知的인 작업의 분리, 그리고 前者의 자동화 ; 서로 다른 수준(즉 국가도서관, 네트워크, 혹은 개별 도서관)에서의 전거통제 부담 등으로 설명할 수 있다.”

자동화되기 이전의 전거업무는 編目하는 과정 중 표목을 선택하는 시점에서 행하여진다. 그러나 이와 같은 전거업무는 도서관이 자동화되는 형태에 따라서 변화될 수도 있다.

개별 도서관이 자관의 목록만을 자동화 했을 때는 여전히 편목 과정에서 표목이 선택될 때 전거작업이 이루어지겠지만, 온라인 네트워크에 가입한 도서관이 자관의 목록을 갖는 경우에는 이미 서지유틸리티에 의하여 편성된 목록레코드에 따라서 자관의 전거작업을 해야할 경우가 생겨나게 된다.

전거업무를 知的인 작업과 機械的인 작업으로 나누면 知的인 작업에는 표목으로 채택될 名稱과 관련 名稱들을 선택하는 업무가 포함될 수 있으며 機械的인 작업으로는 이들 名稱간의 관계를 설정하거나 새로 채택되는 名稱을 전거파일에 포함된 표목들과 비교, 확인하는 작업들을 들 수 있다. 이 때 後者は 자동화가 가능하며, 또한 전거파일의 작성이 네트워크 수준에서 이루어진다면 개별 도서관 수준에서의 전거레코드 작성업무는 생략될 수도 있으므로 전거레코드 작성의 중복을 피할 수도 있다.

도서관은 지식이 요청하는 정보를 처리하는 기관이지 자신이 갖고 있는 개별화된 수집 도서의 제공처는 아니기 때문에, 도서관 업무의 자동화는 입력한 데이터를 다른 도서관 또는 기관에서 입력한 데이터와 통합하거나 분리시킬 것을 전제로 하여 편성되고 자관 또는 한개의 도서관만을 위한 자동화란 처음부터 의미가 없다²⁸⁾고 주장되기도 한다.

따라서 編目的 자동화에서 가장 큰 관심의 대상이 되는 것은 분담목록이라

28) 玄圭燮, 自動化目錄法序說(서울:亞細亞文化社, 1986), pp. 26~27.

하겠다.

분담목록에서 전거통제는 목록 작성을 분담하는 기관들로부터 제공되는 레코드를 대조, 확인하여 레코드 작성의 중복을 피할 수 있게 하며, 여러개의 도서관에 의하여 공동으로 작성되는 목록 데이터베이스의 질적 통제 수단이 될 수도 있다.

자동화되기 전의 목록에서 전거통제는 관련된 名稱의 相互參照를 통하여 표목으로 채택되는 名稱 아래 관련되는 著作을 모이도록 하는 것이었다.

그러나 서지파일과 전거파일이 電子的으로 연결되어 있는 書誌유틸리티에서는 전거파일을 경유한 서지파일의 검색이 가능하게 되므로서 목록 이용자는 표목과 참조 표목을 구별할 필요가 없게 된다.²⁹⁾

즉 전거통제에서 컴퓨터의 이용은, 이용자가 제시한 한 용어에 의하여 그 시스템에서 표목으로 채택한 형태로 안내하고 이것에 의하여 다시 서지레코드를 검색하게 되는 번잡한 과정을 거치지 않고 이용자가 어떤 형태의 용어를 사용하여 검색하더라도 직접 적합한 서지레코드로 안내되게 할 수 있을 것이다.

한편 編目的 자동화 혹은 전거통제의 자동화는 目錄規則의 변화 등에 의하여 서지파일 내에 포함된 특정 표목의 형식을 모두 변경하여야 할 경우 이를 효과적으로 이행하게 할 수도 있다.

V. 전거통제의 自動化와 그 유형

1. 전거통제의 自動化

전거통제의 자동화란 “전거통제 과정의 많은 부분을 관리하기 위하여 컴퓨터를 이용하는 것”³⁰⁾이라고 간단히 말 할 수 있다.

전거통제가 컴퓨터에 의하여 이행되게 되므로서 전거업무가 知的인 작업과

29) 鳥海惠司, 前掲論文, p. 136.

30) Arlene G. Taylor, “Authority Files...”, *loc. cit.*

機械的인 작업으로 나누어지게 되었다. 새로운 표목을 작성하는 작업인 知的인 작업은 전통적 전거작업과 뚜렷한 차이가 없으나, 표목으로 채택된 것과 이와 관련된 표목들 사이를 연결(예를 들면 참조의 설정 등)하거나 전거파일과 서지파일의 관계를 유지하는 업무에는 컴퓨터가 이용될 수 있다.

Barbara B. Tillet³¹⁾는 전거통제의 자동화를, 전거업무에서의 컴퓨터의 역할과 컴퓨터화된 서지파일에서 사용된 탐색용어나 접근점에 관한 보다 일반적인制御(예를 들면 목록에 記入되는 표목의 자동적인 확인을 포함한, 컴퓨터에 의하여 도움을 받는 전거표목의 작성)를 포괄한 것이라 하였다.

자동화된 전거통제시스템에서는 표목 작성을 위한 제어 뿐 아니라 句讀點, 大文字 사용, 사이 띄기, 機械可讀目錄의 內容 指示字나 서브필드 코드 등을 바로 잡거나 표준에 맞추는 등의 기능이 수행될 수도 있다.

Helen Schmierer³²⁾는 전거통제가 1)전거데이터의 收集, 記錄, 維持 2)확정 3)전거되어 작성된 형태를 도서관 목록에서 접근점으로 이용하는 것 등의 세가지 기본적 활동으로 이루어 진다고 하였다.

수작업 전거통제시스템에서는 전거데이터의 收集, 記錄, 維持, 전거표목으로의 확정, 전거표목과 기타 형태를 가진 용어들 간의 관계 유지, 전거파일과 서지파일의 링크, 표목의 변경 등 모든 전거업무에 인간의 知的인 노력이 개입되지 않으면 안된다.

이와 같은 수작업 전거통제시스템의 전거업무는 자동화 되므로서 다음과 같은 변화가 일어나게 된다.³³⁾

- 1) 자동화된 전거통제시스템은 새로 입력되는 표목이 이미 사용된 적이 있는

31) Barbara B. Tillet, *op. cit.*, p. 4.

32) Helen F. Schmierer, "The Relationship of Authority Control to the Library Catalog", *Illinois Libraries*, 62(Sep. 1980), pp. 599~602, cited by Judith A. Fox and Kay Kanafani, "Global Change Capabilities to Improve Authority Control in an Online Catalog", *Information Technology and Libraries*, v. 8, n. 3(Sep. 1989), p. 274.

33) Arlene G. Taylor, Margaret F. Maxwell and Carolyn O. Frost, "Network and Vendor Authority Systems", *Library Resources and Technical Services*, v. 29, n. 2(Apr./Jun. 1985), p. 196 參照.

지를 확인하기 위하여 전거파일에서 機械的으로 체크할 수 있다. 어떤 名稱이나 用語가 자동화된 전거파일에 처음으로 입력된 것일 때 그 시스템은 이 새로운 용어가 다시 확인될 필요가 있다는 것을 編目者에게 알려 줄 수 있다.

2) 자동화된 전거파일은 한 著者が 어떤 형태의 이름으로 탐색되든지 그 著者の 모든 著作을 한꺼번에 檢索될 수 있도록 하는 서지파일의 색인 역할을 할 수 있다.

3) 자동화된 authority to authority 링크로서 參照가 자동적으로 生成되게 하거나 제거(de-blinding of references)되게 할 수 있다.

이와 같은 전거시스템은 파일 내에 존재하는 어떤 형태의 이름 모두를 새롭게 전거된 형태로 바꿀 수도 있으며(이를 global change라고 한다)표목을 변경하는 것은 그것이 主標目일 때 뿐만 아니라 副標目일 때도 가능하다.

2. 전거통제 自動化的 유형

자동화된 전거통제시스템으로는 대규모 서지유틸리티에 의한 것, 벤더(vendor)에 의한 것, 개별 도서관이 독자적으로 개발하여 운영하고 있는 것 등이 있다.

개별 도서관의 전거파일은 대개 기존의 전거파일(LC 등의)이나 자관의 서지파일로 부터 추출된 표목들에 의하여 작성하고 새로운 표목을 추가하여 가는 방법을 사용한다.

서지유틸리티나 벤더에 의하여 개발된 전거통제시스템으로는 WLN, UTLAS, RLIN 등의 시스템과 Blackwell North America, BLIS(Biblio-Techniques Library & Information System), VTLS(Virginia Tech Library System), DOBIS(Dortmund Library System) 등의 것들이 있다.

A. G. Taylor등³⁴⁾은 자동화된 전거통제시스템의 유형을 1)마그네틱 테이프 처리 서비스를 제공하는 것 2)서지레코드와 전거레코드에 온라인으로 접근할 수

34) *Ibid.*, pp. 196~197.

있게 하는 것 등의 두 그룹으로 나누고 두번째 그룹인 온라인시스템은 다시 1) 그 시스템의 서지파일과 완전히 분리되고 연결되어 있지 않은(unlinked) 전거 시스템 2) 그 시스템의 서지데이터베이스와 통합되거나 연결된(linked) 전거시스템으로 구분하였다.

한편 R. H. Burger³⁵⁾는 온라인목록에서 전거파일과 서지파일의 관계를 서로 분리된 것과 연결된 것으로 나누고, 서로 연결된 시스템은 전거파일에서 먼저 적당한 형태의 名稱을 결정하고 그 형태와 연결된 서지레코드를 탐색할 수 있게 하는 것과, 한번의 명령으로 탐색이 이루어지는 것 즉 하나의 명칭으로 그 명칭과 관련된 모든 서지레코드의 검색이 가능하게 한 것으로 구분하였다.

테이프 처리 시스템은 L. C. 등에 의하여 제공되는 기존의 機械可讀 전거파일을 자관의 서지파일에 포함된 표목과 비교하여 표목을 확인하거나 수정하는 시스템을 말한다.

테이프 처리 서비스를 제공하는 벤더로는 Blackwell North America를 들 수 있으며 이러한 테이프 처리는 그 도서관의 서지파일로 부터 抽出한 표목으로 구성되는 機械可讀 전거파일을 작성하는 데 이용될 수 있다. 이와 같이 하여 서지파일이 編輯되고 전거파일이 生産되면 이들은 COM목록의 生産에 이용되거나 지역 온라인목록에 로드될 수 있다.³⁶⁾

온라인 접근 전거통계시스템 중에서 전거파일이 서지파일과 분리된 시스템은 전거파일을 온라인으로 검색하는 것은 가능하나 어떤 형태로든지 전거파일과 서지파일이 연결되어 있지 않고, 입력되는 모든 표목들이 자동적으로 전거파일에 의하여 체크되지 않는 시스템을 말한다.

이와 같은 시스템의 대표적인 예로는 OCLC의 전거시스템을 들 수 있다.

OCLC는 목록데이터베이스에 입력되는 표목의 일관성이 缺如되는 문제를 緩和하기 위하여 1979년 12월에 LC의 機械可讀 전거레코드를 로드했다.³⁷⁾

35) Robert H. Burger, "Artificial Intelligence and Authority Control", *Library Resources and Technical Services*, v. 28, n. 4(Oct./Dec. 1984), p. 340.

36) Arlene G. Taylor, Margaret F. Maxwell and Carolyn O. Frost, *op. cit.*, p. 197.

37) *loc. cit.*

OCLC의 회원도서관들이 온라인시스템을 통하여 LC의 전자파일을 탐색하는 것은 가능하다. 그러나 이러한 전자파일들이 OCLC의 서지파일과 연결되어 있는 것은 아니다.

編目者들이 OCLC의 데이터베이스에 새로운 목록을 입력하기 전에 전자파일에서 표목을 探索할 필요가 있지만 표목의 자동적인 체크와 확인을 위한 機械的인 방법은 없다. 그러나 서지데이터베이스에 포함된 표목들을 일괄적으로 更新하기 위하여 배치 모드로, 일시적으로 전자파일을 연결하는 것은 가능하다.³⁸⁾

OCLC와는 반대로 WLN이나 UTLAS 등의 네트워크는 서지파일과 연결되거나 통합된 전자파일을 갖는 시스템을 갖추고 있다.

WLN은 서지데이터베이스와 전자데이터베이스가 통합되어 있고 서지레코드에 포함된 표목을 온라인으로 자동 확인하기 위한 설비가 갖추어져 있다.³⁹⁾ 즉 새로운 목록레코드가 데이터베이스에 입력되면 그것의 표목은 전자파일에 포함된 표목들과 機械的으로 비교되어 이미 전자파일에 그 표목이 입력되어 있으면 표목으로 확정되며, 그렇지 않은 경우 시스템은 그것이 새로운 것인지 혹은 参照標目으로 채택된 것인지를 編目者에게 알려주어 編目者로 하여금 확인하게 한다.

UTLAS는 CATSS(Catalog Support Systems)를 통하여 새로이 입력되는 서지레코드의 표목과 전자파일의 전자표목이나 참조표목을 대조하고 이미 전자파일에 해당 표목이 입력되어 있으면 서지레코드와 전자레코드를 연결한다.

WLN이나 UTLAS의 서지파일과 전자파일은 전자레코드에 부여된 번호에 의하여 연결된다. 이들이 수장하고 있는 목록레코드의 표목들은 전자파일에만 수록되며 서지파일의 레코드에는 실제 표목 대신 전자파일에 수록되어 있는 해당 표목의 統制番號가 수록된다. 목록을 출력할 때는 統制番號에 의하여 전자파일에서 표목을 검색하고 서지파일 상에 수록된 統制番號 대신 표목을 표시하

38) *Ibid.*, p. 198.

39) Edward T. O'Neill and Diane Vizine-Goetz, "Quality Control in Online Databases", *Annual Review of Information Science and Technology*, v. 23(1988), p. 143.

여 출력한다.

이와 같은 표목의 축적 방식은 서지레코드의 길이를 줄일 수 있고 표목은 한번만 전거파일에 입력시키면 되므로 항상 정확한 표목을 유지할 수 있으며 표목을 修正할 필요성이 있을 때 해당되는 전거레코드만 修正하면 이 전거파일과 서지파일로 부터 生産되는 모든 出力物의 표목을 修正할 수 있게 된다.⁴⁰⁾ 그러나 대규모 시스템의 경우 서지레코드를 出力하기 전에 전거파일로 부터 표목을 검색하는데 많은 시간이 필요하므로 응답에 걸리는 시간이 길어진다. 그래서 많은 벤더들은 응답 시간을 줄이기 위하여 서지레코드와 전거레코드에 모두 표목을 축적하는 방식을 선택하고 있다.⁴¹⁾

Burger⁴²⁾는 전거파일과 서지파일의 理想的 關係를 이들이 직접, 電子的으로 연결되어 있는 상태라고 하였다.

1984년 선거통계의 자동화에 관한 의견조사에 의하면 선거통제는 모든 종류의 전거레코드를 포함하고, 서지레코드와 연결되고, 자동적으로 一括 更新할 수 있는, 완전하고 統合된 시스템이어야 한다는 것이 가장 頻度가 높은 응답으로 나타났다.⁴³⁾

이는 선거통제시스템의 諸 類型 중에서 전거파일과 서지파일이 연결, 統合된 온라인 시스템이 가장 바람직한 것이라는 사실을 나타낸 것이라 할 수 있겠다. 그 중에서도 서지데이터베이스의 探索 결과를 얻는데 요구되는 시간을 줄이기 위하여는 서지레코드에도 표목을 수록하는 방법을 택하여야 할 것이며 서지레코드의 길이를 줄이거나 정확한 표목의 維持, 신속한 一括 更新을 위하여는 서지레코드에 전거레코드의 統制番號를 기입하는 방법을 선택할 수 있을 것이다.

40) 정영미, 前掲書, p. 102.

41) Arlene G. Taylor, Margaret F. Maxwell and Carolyn O. Frost, *op. cit.*, p. 199.

42) Robert H. Burger. *データベースの典據作業*(丸善, 1987), 鳥海惠司, 前掲論文, p. 135에서 再引用.

43) Barbara B. Tillet, "1984 Automated Authority Control Opinion Poll : a preliminary analysis", *Information Technology and Libraries*, v. 4, n. 2(June 1985), p. 177.

VI. 전거파일의 共有

出版物의 量的 增大는 도서관 資源의 共有를 必要하게 했으며, 도서관 資源의 共有는 中央集中目錄이나 協同目錄에 의하여 더욱 容易하게 되었다. 中央集中目錄에 의해 작성된 目錄의 공동이용이나 목록작성 업무의 分담은 MARC포맷이 개발되고 목록 정보를 온라인 방식에 의하여 입력 혹은 제공할 수 있게 되므로써 더욱 효과적으로 이루어지게 된다. 온라인 방식에 의한 목록파일의 共有는 목록레코드 이용의 확대, 중복된 레코드 작성으로 인한 비용의 낭비를 막을 수 있다는 측면에서 그 의의를 찾아 볼 수 있겠다.

R. Bruce Miller⁴⁴⁾의 1979년 研究에 의하면 學術圖書館들이 전거업무에 연간 수백만 달러를 지출하고 있으며 이 전거업무들은 많은 중복이 있다고 하였다. 1981년 늘어나는 編目 費用에 관한 토의에서 Ake Koel⁴⁵⁾은 한 著作에 관한 目錄의 記述은 약 10~20분 만에 완료될 수 있으나 접근점 즉 個人名이나 團體名을 확정하는 데는 5~10배의 시간이 소요된다고 하였다.

이에 의하면 전체 編目 費用 중에서 전거통제에 많은 비용이 소요됨을 알 수 있다. 특히 개별 도서관에 의한 동일한 작업의 중복은 전체 도서관계의 입장에서 볼 때 엄청난 재화의 낭비를 가져온다.

전거파일의 작성이 여러 도서관에 의하여 분담되고 共有되게 된다면, OCLC, WLN, UTLAS 등의 서지유틸리티를 통하여 목록레코드를 共有했을 때와 마찬가지로, 개별 도서관의 전거통제에 소요되는 費用을 현저히 줄일 수 있을 것이다.

또한 전거파일의 共同 作成과 利用에 의한 목록레코드의 표준화는 서지유틸리티의 목록 검색효율을 높이므로써 궁극적으로는 데이터베이스의 質을 提高하

44) Cited by Barbara B. Tillet "Consideration for Authority Control...", *op. cit.*, p. 7.

45) Ake I. Koel, "Bibliographic Control at the Crossroads", *Journal of Academic Librarianship*, 7(Sep. 1981), p. 221, cited by Arlene G. Taylor, "Authority Files...", *op. cit.*, p. 2.

는 계기가 될 수도 있을 것이다.

Northwestern University Library에서 실시된 The Northern Africana Project는 분산된 지역에서의 전거데이터 作成 및 入力의 가능성에 대하여 조사하였다. 그 결론에 의하면, 정확한 基準이 주어지고 LC와의 사이에 신속한 커뮤니케이션 링크가 설치되면, LC의 파일에 포함될 수 있는 수준의 전거데이터가 원격지에서도 作成될 수 있다는 것을 示唆 했다.⁴⁶⁾

이는 분산된 地域의 도서관들에 의한 전거파일의 共有가 표준화된 전거레코드포맷 등의 정확한 基準, 온라인 방식에 의한 커뮤니케이션 채널 등이 前提되어야 효과적으로 이루어질 수 있음을 뜻한다.

미국에서의 전거파일 共有를 위한 사업으로 Name Authority Cooperative Project(이하 NACO)를 들 수 있다.

NACO는 그 참가관이 LC의 기준에 일치하는 전거레코드를 LC전거파일에 입력하여 전국적인 전거파일을 작성하므로써 전거파일 작성 업무를 분담하고, LC는 NACO참여관으로부터 제공된 표목을 검토 확정하여 配布하므로써 공동으로 이용하는 데 그 목적이 있다.

1977년 LC는 그 때 까지 보유하고 있던 名稱 전거파일의 MARC化를 시작하여, 1978년 MARC 配布서비스의 일환으로 MARC전거파일의 배포를 시작했다. 이것이 名稱 전거파일 서비스(Name Authority File Service)라고 불리는 것이다. 또한 LC는 1978년 부터 美國政府印刷局, 1979년 부터는 텍사스州立大學의 協力を 얻어 공동으로 名稱 전거파일의 데이터를 收集하게 되었는데 이것이 NACO의 시작이다.⁴⁷⁾

그 후 참가관이 늘게 되고 1983년 부터 온라인으로 전거레코드를 送付받을 수도 있게 되었다.

NACO에서는 다음과 같은 세가지 방법으로 전거파일을 편성하고 있었다.⁴⁸⁾

46) Larry Auld, *op. cit.*, p. 324.

47) 栗原進一, 前掲論文, p. 871.

48) Henriette D. Avram, *op. cit.*, p. 40.

1) 참가관들은 LC에 의하여 이미 어떤 표목이 작성 되었는지를 확인하기 위하여 *National Union Catalog*나 *Name Authorities Cumulative Microform Edition*과 같은 LC의 資料들을 이용했다. 만약 그 표목이 LC의 파일에 포함되어 있지 않다면 참가관은 표목을 작성하여 LC로 우송하고 LC는 이를 확인하여 표목으로 확정한다. 참가관은 LC에 의해 확정된 표목의 최종적인 형태를 우편으로 통지 받는다. 이 방법은 느리고 참가관이 LC의 機械可讀파일에 직접 접근 할 수 없으므로 인하여 표목 작성이 중복될 수 있다.

2) 참가관이 LC파일에 온라인으로 접근하여 어떤 표목이 작성되어 있는지에 대한 最新 情報를 얻는다. 그리고 참가관에 의해 작성된 표목은 LC로 우송된다. 이 방법은 다소 개선된 것이기는 하지만 우송으로 인한 시간의 遲滯 때문에 LC나 또 다른 참가관으로 하여금 중복된 레코드를 작성하게 할 염려가 있다.

3) 시카고대학과 하버드대학은 LC파일에 온라인으로 접근하여 探索하고 레코드를 입력할 수도 있다. 이 방법이 가장 좋은 것이기는 하지만 더 많은 참가관으로 확장하기가 어렵다.

NACO사업의 일대 전환을 가져온 계기가 된 것이 Linked System Project(이하 LSP)이다.

서지유틸리티들의 서지레코드 분담 작성은 서지파일의 編成에서 참가관들의 중복 작업을 줄이는 역할을 하였음이 확실하다. 그러나 복수의 서지유틸리티들이 존재하므로서 유틸리티들 간의 목록레코드 중복은 여전히 존재하고 있으며 이들 유틸리티들을 통합하여 하나의 서지유틸리티를 설립하는 것은 현실적으로 어렵다. 이와 같이 하드웨어나 소프트웨어가 서로 다르고 데이터 표현 방식도 다른 여러개의 시스템들을 연결하여 단일 시스템의 효과를 얻고자 계획된 것이 LSP라 할 수 있다.

LSP는 1980년 Council of Library Resources의 자금 지원으로 LC를 중심으로 실험되기 시작했으며 1985년 부터 LC, RLIN, WLN, OCLC가 참가하여 稼動되었다.

LSP는 두가지 要素로 構成되어 있는데 그 하나는 通信規約 Standard Network Interconnection이며 또 하나는 전거데이터나 서지데이터를 共有하기 위한 응용 프로그램이다. SNI는 ISO Open Systems Interconnection Reference Model에 기초를 두고 있으며, OSI는 하드웨어나 소프트웨어, 데이터 표현 방식이 서로 다른 시스템 간에 메시지 교환의 복잡성, 費用 문제를 극복하기 위하여 개발되었다.⁴⁹⁾

LSP의 접근 방식은 1)서로 다른 컴퓨터 시스템들의 기존 응용프로그램을 수정할 필요가 없고 2)기존 會員들에게 영향을 미치지 않고 새로운 會員을 참가시킬 수 있도록 확장하는 것이 가능하며 3)어떤 종류의 데이터(서지데이터, 전거데이터, 所在, 全文)전달에도 편리한 커뮤니케이션 링크와 응용프로그램 등의 두가지 요소로 구성되어지는 설비를 構築하는 것 등 이었다.⁵⁰⁾

LSP의 최초로 가동된 응용프로그램은 Authorities Implementation으로서 NACO를 지원하기 위하여 이용되고 있으며 그 기능은 다음과 같다.⁵¹⁾

1) 레코드 傳送 機能

마스터파일을 LC에 두고 이 파일에 추가되는 레코드는 LC의 인정을 받는다. 그 후 각 유틸리티로 24시간 체제로 레코드를 傳送한다. 레코드 전체의 削除는 LC의 책임하에 둔다. 削除될 레코드가 1××필드(표목)라면 사전에 LC의 허가가 필요하다.

2) 情報檢索 機能

NACO 참가관은 자신이 이용하고 있는 유틸리티의 檢索語를 사용하여 다른 LSP 참가관의 전거 데이터베이스에 레코드의 照會를 한다. 이 檢索語는 유틸리티 내부의 檢索語로 번역되고 LSP를 경유하여 다른 참가기관을 검색한다. 검색된 레코드는 USMARC포맷으로 LSP에서 처음 發信한 유틸리티로 傳送된다.

49) *Ibid.*, pp. 38~39.

50) *Ibid.*, p. 38.

51) 牛崎進, 前掲論文, p. 102.

서지유틸리티를 이용하고 있는 NACO 참가관은 그 때까지의 작업에서 번거로웠던 입력전표의 제출에 의한 입력이나, 하바드대학 도서관과 같이 LC의 데이터베이스에 직접 온라인으로 입력을 하지 않아도 되게 되었다. 이는 NACO 참가관과 LC의 번잡한 사무를 경감하고 중복 작업을 피하는데 큰 역할을 하게 되었다.

NACO의 참가관은 資料의 形態, 主題, 言語 등에 따라서 광범하게 分布되어 있는데 이는 보다 다양한 名稱을 綜合적으로 聚合하려는 LC의 의도라고 생각된다.

서지레코드의 共有는 資料의 이용 확대와 도서관 운영경비를 절감하기 위하여 불가피한 것이며 서지레코드의 共有를 효과적으로 실현하기 위하여 전거레코드의 共有 또한 반드시 필요하다 하겠다. 전거파일의 共有는 도서관 資源의 共有를 위한 기본적 要素 가운데 하나라 하겠으며 특히 NACO 사업은 개별 네트워크의 차원을 넘어 全美國의 전거레코드 共有를 위한 사업으로도 그 의미가 있다 하겠다.

VII. 結 論

전거통제는 목록의 검색 효율을 提高하고 목록레코드의 표준화를 기하기 위한 수단이다.

전거통제는 전통적 목록에서와 마찬가지로 機械可讀目錄에서도 不可缺한 것으로 생각된다. 자동화된 전거통제시스템의 유형은 테이프 처리 서비스를 제공하는 것, 온라인 접근을 가능하게 하는 것으로 구분되며 後者は 전거파일이 서지파일과 연결되어 있는 것, 각각 독립되어 있는 것으로 나누어 질 수 있다. 그 중에서도, 시스템 개발의 비용 문제, 복잡성 등이 문제가 될 수 있겠으나, 온라인 접근이 가능하고 전거파일과 서지파일이 연결된 시스템이 가장 바람직한 것으로 생각되고 있다.

文獻量의 增大로 서지레코드 共有의 필요성에 관한 인식이 확산되고 있으며

이hy는 編目 費用의 절감이 큰 이유 중의 하나이다. 한편 編目 費用의 반 혹은 그 이상이 전거레코드를 작성하는데 소요되는 것으로 나타났다. 따라서 서지레코드의 共有에서와 마찬가지로 전거레코드의 共有는 編目 費用 절감에 큰 의의를 갖는다 하겠다. 또한 전거레코드의 共有는 개별 도서관에서 사용하는 표목들의 표준화를 기하게 하므로서 서지유틸리티 목록데이터베이스의 질적 향상을 가져오게 할 수도 있다.

NACO는 LC를 중심으로한 미국에서의 전거레코드 共有를 위한 사업이다. NACO사업에는 개별 도서관 뿐 아니라 OCLC 등의 서지유틸리티들도 참가하고 있으며 LSP에 의하여 더욱 효율적으로 실행될 수 있게 되었다.

NACO와 같은 사업은 미국에 국한되어 요구되는 것은 아닐 것이다. 이에 대하여 各國의 國家書誌 作成에 책임이 있는 機關은 보다 깊은 研究와 檢討를 하여야 할 것이며 한국도 예외는 아닐 것이다.

參 考 文 獻

脚註로 代身함.

Authority control in a Computer Prepared or Online Catalog

Doh Tae-hyeon*

〈Abstract〉

Authority control enables us to retrieve information accurately by coordination and cross reference of headings. It is considered that authority control is needed in machine readable catalogs as well as in conventional catalogs.

Taylor, Maxwell and Frost divided automated authority control systems into major vendor and network systems then available into two groups. The first group was defined as a system that processes a library's machine readable catalogs on the tape against an automated authority file. The second group offers an online access to catalogs and authority records. This group was further subdivided into linked or integrated systems and unlinked systems.

If authority work is shared with many libraries, the costs can be considerably reduced, and the quality of catalog data base can be controlled by standardization of headings used in participating libraries.

The NACO is a project for sharing of authority records, started in 1977 by L. C. And LSP furthers the ability to share authority records.

A project as the NACO is necessary not only in America but also in the other countries. The responsible organizations for national bibliographies of the countries must take much interest in these matters.

* Assistant professor, Dong Eui University.